

**Zeitschrift:** Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 52 (1979)

**Heft:** 9

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : officielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Fourier

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Four Frei Otto, Bullingerstrasse 63 / 75, 8004 Zürich

Ø Privat 01 52 94 42 Geschäft 01 62 70 70 intern 565

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Bär Ambros, Heimensteinstr. 6, 8472 Seuzach

Ø Privat 052 22 39 47 Geschäft 052 29 79 21



## Sektion Aargau

### Präsident

Four Moor Bruno, vordere Hauptstr. 26, 4800 Zofingen

Ø P 062 51 75 75 G 062 51 75 75

### Techn. Leiter

Hptm Prisi Jürg, Bäringasse 3, 4800 Zofingen

Ø P 062 51 93 32 G 062 52 11 22

### Adressänderungen an:

Four Hauri H. R., Kirchplatz 18, 4800 Zofingen

### Stamm Brugg

Hotel Rotes Haus, am letzten Freitag jeden Monats

### Stamm Zofingen

Restaurant Brauerei Senn, am ersten Freitag jeden Monats

#### ● Nächste Veranstaltung:

Samstag, 27. Oktober, Endschiessen in Fahrwangen

Während der Sommerferienzeit hat der Übungsbetrieb unserer Sektion geruht, so dass es diesbezüglich nichts zu melden gibt. Zu berichten gibt es jedoch vom Eidgenössischen Schützenfest, das im Juli in der Region Luzern stattgefunden hat. Dem kaum ausrottbaren Vorurteil, die Fouriere seien die zweitschlechtesten Schützen (die schlechtesten habe die Katze gefressen), haben zumindest zwei unserer Kameraden einen argen Stoss versetzt:

Four Ernst Häuselmann's Schiessbüchlein zierte nicht weniger als sechsmal der stolze Stempel «Auszeichnung bezogen». Und Four Ruedi Spycher klassierte sich im Schnellstich «Wilhelm Tell» mit 79 von 80 möglichen Punkten, zusammen mit drei anderen Schützen, ex aequo im 1. Rang! Sein Geheimrezept: Man nehme 1 Armeepistole, 1 Gehörschutz, 1 Bratwurst mit Zwiebeln und 1 Flasche Bier, 1 Kampfportion Wut über den verpatzten vorhergegangenen Stich, jedoch weder Aufputsch- noch Beruhigungspillen, keine Schirmmütze und keine Allerweltsaugentropfen.

### Mutationen

Eintritte: die Fouriere Bär Hansruedi, Bertuchi Jürg, Campigotto Sergio, Humard Maurice, Keller Paul, Leutwyler Peter, Muntwyler Werner, Roth Ueli, Thönen René.

Wir heissen die Kameraden in unserem Verband willkommen.

Austritte: Four Brack Fritz (gestorben), Four Suter Willi (gestorben), Four Müller Kurt, Rf Niederer Reinhard.

## Sektion beider Basel

### Präsident

Four Hiss Jürg A., Reinacherstrasse 62, 4053 Basel

Ø P 061 50 59 57 G 061 42 83 54

### Techn. Kommission

Four Spinnler Georg, Rebhaldenstr. 10, 4411 Seltisberg

Ø P 061 91 61 61 G 061 22 51 80

### Adressänderungen an:

Frau Ruth Frey, c/o Grenzsanitätsposten, Küchen-gasse 10, 4051 Basel

Ø P 061 52 04 23 G 061 22 33 43

#### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 29. September, Veteranenausflug un-ter der Leitung von Kamerad Eugen Schwei-zer. Reiseziel wird wie jedes Jahr nicht be-kanntgegeben. Die Überraschung ist um so grösser.

Anmeldeschluss ist Mittwoch, 26. September.

Anmeldungen bitte direkt an Eugen Schwei-zer, Telefon G 91 33 03.

Zu dieser Veranstaltung sind besonders die neuernannten Veteranen eingeladen.

Dienstag, 30. Oktober, Referat Oberst Kessel-ring zum Thema «Versorgungszug».

Ort und Zeitangabe sind in der nächsten Ausgabe ersichtlich.

*Jahresbeiträge, fällig Ende September.* Wir dan-ken allen Mitgliedern, die ihren Jahresbeitrag bereits vor Fälligkeit entrichtet haben. Sie haben dem Kassier viel Arbeit erspart.

Den Vergesslichen wird er demnächst eine kleine Erinnerung zustellen, mit der Bitte, den Jahresbeitrag umgehend einzuzahlen. Un-ter Fourieren sollten Mahnschreiben unter-bleiben können. Zum voraus besten Dank.

## *Mutationen*

Eintritte aus der Fourierschule II/79 die Fouriere: Bucher Kurt, Riehen – Buchwalder René, Riehen – Eberle Roland, Basel – Imhof Matthias, Laufen – Meier Ueli, Basel – Müller Thomas, Frenkendorf – Rufli Adrian, Bubendorf – Spiess Jean, Basel – Weisskopf Thomas, Bubendorf.

Übertritt von der Sektion Bern: Four Thommen Jürg, Pratteln.

Wir heissen die neuen Mitglieder herzlich willkommen.

Austritte: Four Peter Jürg, Basel – HD Rf Ehrlsam Peter, Basel – HD Rf Knecht Roland, Basel.

## **Pistolensektion**

Schützenmeister

Four Gygax Paul, Colmarerstrasse 49, 4055 Basel  
P 061 43 06 23 G 061 23 03 33

### **● Kommende Schiessanlässe:**

Samstag / Sonntag, 20. / 21. Oktober, Bundesbriefschiessen in Brunnen und Pistolen-Rütlischiessen

Samstag, 27. Oktober, 13.30 Uhr, *Endschiessen* in der Schiessanlage Sichtern bei Liestal (vgl. separate Einladung an alle Mitglieder des Pistolencubs)

Weitere Lorbeeren vom Eidgenössischen Schützenfest. In der letzten Ausgabe haben wir den Hinweis angebracht, dass noch ein Kamerad sein Programm nicht abgeschlossen hat. Nun, dies geschah in der Hoffnung, vielleicht heute weitere Kranzresultate melden zu können. Unser Kamerad Weber Fred hat nun unsere kühnsten Erwartungen übertroffen. Mit 533 Punkten in der Meisterschaft B wurde er, als Veteran, mit der grossen Meisterschaftsmedaille ausgezeichnet. Dazu gesellte sich noch eine Spezialkranzauszeichnung für folgende Kranzresultate: Sektion 91 Punkte, Jubiläum 90, Wilhelm Tell 69 und Veteranenstich 431.

Im Sektionswettkampf ist ein Durchschnitt von 87,527 Punkten zu verzeichnen, der unserer Sektion noch knapp zum Silber-Lorbeerkrantz verhalf. Allen Schützen, die zu diesem glücklichen Resultat beigetragen haben, gilt unser Dank.

*Bischofstein-Pistolenschiessen in Sissach.* Zum erstenmal konnten wir zu diesem Sektionswettkampf mit einer kompletten Mannschaft

antreten. Welchen Rang unsere Sektion dabei erreicht hat, ist zwar bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt, doch scheint uns, wir hätten in Sissach weit besser abgeschnitten als in Luzern.

Besonders erwähnenswert scheint uns das flotte Resultat von 94 Punkten von Kamerad Flükiger Werner zu sein, sowie der Doppelerfolg von Kamerad Weber Fred (er reüssierte als Einzelschütze auch auf die kurze Distanz).

Mit dem gediegenen Kranzabzeichen ausgezeichnet wurden: Flükiger Werner 94 Punkte, Gygax Paul 88, Weber Fred 88 und 86 im Duellstich.

## **Sektion Bern**

Präsident

Four Eglin Erich, Mattenhofstrasse 22, 3007 Bern

P 031 25 88 51 G 031 22 15 71

Techn. Leiter Hptm Kobel Franz, Wylerfeldstrasse 11, 3014 Bern

P 031 42 32 57 G 031 67 43 09

Adressänderungen an:

Rf Kammerer Verena, im Baumgarti, 3752 Wimmis

P 033 57 17 66

## *Mutationen*

Eintritte aus der Fourierschule II/79 die Fouriere: Affolter Bernhard, Bern – Beyeler Rolf, Biel – Friedli Otto, Wynigen – Gähler Herbert, Bern – Gäumann Peter, Häutligen – Hofmann Beat, Biel – Huber Robert, Biel – Hurter Jürg, Bern – Hügli Samuel, Langenthal – Läderach Rolf, Rüfenacht – Lieberherr Martin, Langenthal – Meyer Urs, Langenthal – Nussbaumer Hans, Lyssach – Oppoliger Hans, Wasen – Röthlisberger Heinz, Burgdorf – Schorer Martin, Bern – Schweizer Martin, Niederösch.

Wir heissen die neuen Kameraden in unseren Reihen herzlich willkommen und freuen uns, wenn sie sich am Sektionsgeschehen, insbesondere was die aktive Tätigkeit betrifft, rege beteiligen werden.

Austritte: die Fouriere Foiera Luciano, Bern – Gilgen Heinz, Steffisburg – Münger Otto, Kirchberg.

## **Sektion Graubünden**

Präsident

Four Janett Werner, Saluferstrasse 34, 7000 Chur

P 081 27 16 64 G 081 24 66 66

Techn. Leiter Hptm Clement Christian, Belmontstrasse 3, 7000 Chur

P 081 24 49 16 G 081 51 22 22

## Sektion Ostschweiz

### Präsident

Four Angehrn Ruedi, Gemeindehaus, 9606 Bütschwil

Techn. Leiter      Ø P 073 33 22 11    G 073 33 28 33

Lt Hunziker Richard, Achslenstr. 11, 9016 St. Gallen

Ø P 071 27 19 28    G 071 21 53 67

### Adressänderungen an:

Four Walser Hans, Zwischen, 9056 Gais

### Mutationen

Eintritte aus der Fourierschule II/79 die Fouriere: Blaser Roland, Sulgen – Bühler Hans-peter, Sirnach – Bünzli René, Felben – Frei Marcel, Marbach – Geisser Markus, Amris-wil – Gnägi Reto, Gossau – Good Eugen, Riedern – Grämiger Michael, Bazenheid – Gutzwiller Roland, St. Margrethen – Kalt Hans Peter, St. Gallen – Rattin Felix, Kreuz-lingen – Sutter Richard, St. Gallen.

Wir heissen die neuen Kameraden in unse-  
ren Reihen herzlich willkommen.

## Ortsgruppe Frauenfeld

Four Rietmann Paul, obere Lohren, 8556 Wigoltingen  
Ø P 054 8 01 81    G 072 21 14 44

### Stamm

Jeden 1. Freitag des Monats im Restaurant Land-  
haus, Zürcherstrasse 280, Frauenfeld-Langdorf, ab  
20 Uhr

### ● Nächste Veranstaltungen:

Freitag, 5. Oktober, ab 20 Uhr, Monatsstamm  
im Restaurant Landhaus, Frauenfeld-Lang-  
dorf

Samstag, 20. Oktober (nicht wie im Jahres-  
programm vorgesehen am 13. Oktober), leichte  
und angenehme Herbstwanderung am Rhein  
für gross und klein im Raum Rüdlingen —  
Eglisau. Besammlung um 13 Uhr auf dem  
Parkplatz bei der Rüdlinger Rheinbrücke  
(aus Richtung Flaach nach Passieren der  
Brücke rechts). Unterwegs Picknickhalt mit  
Gelegenheit zum Würstebraten. Rückkehr  
zum Ausgangspunkt, je nach Möglichkeit  
und Beteiligung eventuell mit Schiff, um ca.  
17.30 Uhr. Als Wanderleiter hat sich in ver-  
dankenswerterweise Kamerad Wolfgang Gün-  
ther zur Verfügung gestellt. Er ist auch gerne  
bereit, nötigenfalls weitere Auskünfte zu  
erteilen oder Teilnehmern ohne Auto eine  
Fahrgelegenheit zu vermitteln.

Die Wanderung wird nur bei gutem Wetter  
durchgeführt. Ein Verschiebungsdatum ist  
nicht vorgesehen. Im Zweifelsfall erkundige  
man sich bei

Wolfgang Günther Ø 052 23 65 37 oder

Paul Rietmann Ø 054 8 01 81

am 20. Oktober, ab 9.00 Uhr.

Wir freuen uns, wenn sich zahlreiche Mit-  
glieder mit ihren Familien auf die Wander-  
socken machen!

## Sektion Solothurn

### Präsident

Four Adler Willy, Grimmengasse 34, 4500 Solothurn

Techn. Leiter      Ø P 065 22 82 10    G 065 22 16 21

Oblt Marbet H.-P., Mittelgäustrasse 144, 4617 Gunzen

Ø P 062 46 13 51

### ● Nächste Veranstaltung:

Wir möchten unsere Mitglieder auf das  
Schlußschiessen vom Samstag, 29. September,  
hinweisen. Danken wir unserem Schützen-  
meister für seine geleistete Arbeit, indem wir  
recht zahlreich erscheinen.

Kameraden, macht mit!

Beachtet auch die anderen Veranstaltungs-  
daten im Jahresprogramm.

### Mutationen

Eintritte aus der Fourierschule II/79 die Fou-  
riere: Häfliger Peter, Balsthal – Huber Ste-  
fan, Obergösgen – Kaspar Fredy, Olten –  
Luder Beat, Solothurn – Luterbacher Stefan,  
Lohn – Meier Hansruedi, Metzerlen.

Wir heissen unsere neuen Kameraden in  
unseren Reihen herzlich willkommen und  
wünschen ihnen eine erfolgreiche Sektions-  
tätigkeit bei guter Kameradschaft.

## Sezione Ticino

### Presidente

Furiere Quattrini Romano, 6925 Gentilino

Commissione tecnica      Ø P 54 84 75    U 23 26 21

Cap Ruffa Felice, cap Ghezzi Luigi, ten Boggia  
Giorgio

Senden Sie uns **Ihr VR — wir versehen**

es mit dem idealen Ringbuch und Register

. . . wird am gleichen Tag speditiert

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau  
Telephon 041 84 11 06

## Sektion Zentralschweiz

### Präsident

Four Rätz Werner, Wesemlin-Terrasse 24a, 6006 Luzern  
Techn. Leiter Ø P 041 36 31 88 G 043 21 35 22  
Lt Qm Steger Hanspeter, Hotel Schiller, Sempacherstrasse 4, 6003 Luzern Ø G 041 23 51 55

Lt Toni Schüpfer, Sempach

### Adressänderungen an:

Four Schaller Guido, Lindenbergrasse 12  
6331 Oberhünenberg

### Stamm Luzern

Dienstag, 2. Oktober, 20.15 Uhr, Hotel Rothaus,  
Klosterstrasse 4, Luzern

### Stamm Zug

Dienstag, 16. Oktober, 20.15 Uhr, Hotel Guggital,  
Zugerbergstrasse, Zug

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 13. Oktober, nachmittags, Übung  
«Vorgekochte Gerichte» in Zusammenarbeit  
mit dem VSMK Innerschweiz. Einladung  
erfolgt auf dem Zirkularweg.

Samstag, 27. Oktober, Endschiessen. Nähere  
Angaben erfolgen auf dem Zirkularweg.

Samstag / Sonntag, 10. / 11. November, Zen-  
tralschweizer Distanzmarsch nach Buttisholz.  
Anmeldungen nimmt ab sofort entgegen: Urs  
Bühlmann, Bahnhofstrasse 21, 6003 Luzern.

- 10.00 Begrüssung
- 10.10 Tonbildschau
- 10.30 Rundgang
- 11.30 Aperitiv und Beantwortung der auf-  
getauchten Fragen

Anmeldungen bis Dienstag, 30. Oktober,  
schriftlich oder telefonisch nimmt entgegen:  
Rf Lüscher Edmund, Limmattalstrasse 136,  
8049 Zürich, Ø P 01 56 27 12, G 01 44 41 06.

Autobenutzer haben auf der Expreßstrasse  
Kloten — Eglisau den Ausgang Bülach-Nord  
zu benützen. Anschliessend auf der Schaff-  
hauserstrasse Richtung Kloten nach ca. 300 m  
direkt zum Gebäude der Vetropack AG.  
Parkplätze sind genügend vorhanden.

Auswertungsblätter *Wettkampftage 1979 in Zürich*. Nachdem die Nachkontrolle noch zu  
einigen Korrekturen in der Rangliste geführt  
hat, sind die Auswertungsblätter der einzel-  
nen Wettkämpfer oder Patrouillen nun freigegeben worden. Interessenten, die wissen  
wollen, wo sie brilliert oder eben weniger  
gut abgeschnitten haben, können ihre Unter-  
lagen bei

Rf Lüscher Edmund, Limmattalstrasse 136,  
8049 Zürich, Ø P 01 56 27 12, G 01 44 41 06  
schriftlich oder telefonisch anfordern. Die  
Unterlagen können bis Dienstag, 30. Oktober,  
angefordert werden.

## Sektion Zürich

### Präsident

Four Schönberger Kurt, Nordstr. 58, 8200 Schaffhausen  
Ø P 053 4 57 81 G 053 8 02 96

### Techn. Leiter

Oblt Matthias Fürer, Seefeldstrasse 251, 8008 Zürich  
Ø P 01 55 46 23 G 01 223 21 21

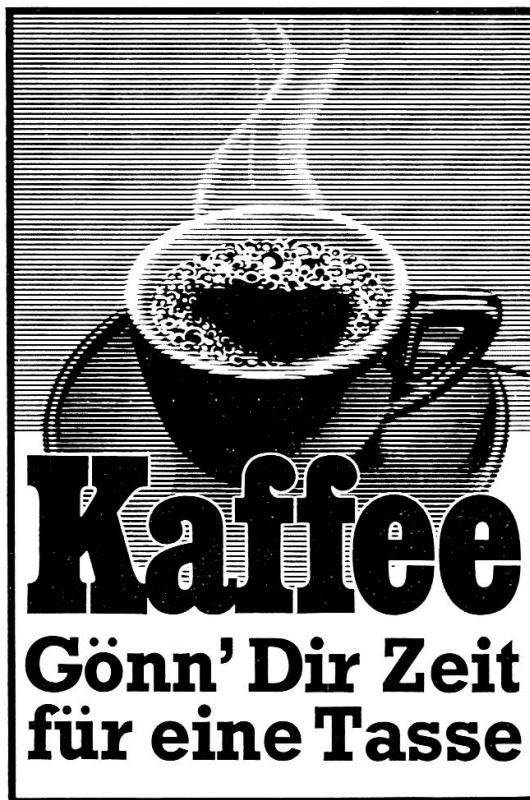
### Adressänderungen an:

Rf Frei Markus, Postfach 2379, 8023 Zürich

### Stamm Zürich

Jeden ersten Montag im Monat, Bierhalle Kropf  
beim Paradeplatz, 18 — 20 Uhr

*Vetropack AG, Bülach.* Wie bereits im August  
angekündigt, haben wir die Möglichkeit, die  
Vetropack AG in Bülach zu besichtigen. Die  
Firma, die die Herstellung und den Vertrieb  
von Glaspackungen aller Art vornimmt, ist  
soeben mit den neuesten Maschinen ausge-  
rüstet worden. Damit läuft die Fabrikation  
praktisch vollautomatisch. Wer könnte sich  
da nicht einmal dafür interessieren, wie ein  
Grossteil des Verpackungsmaterials unserer  
Lebensmittel und Getränke produziert wird.  
Auch Ehefrauen und Kinder sind dazu herz-  
lich eingeladen. Für die Besichtigung vom  
Samstag, 3. November, ist folgendes Pro-  
gramm vorgesehen:



**Regionalgruppe Bülach**

Four Bohnet Harry, Postfach 2178, 8023 Zürich 23  
Ø G 01 216 27 55

**Stamm**

Jeden 2. Dienstag im Gasthof Rathausstube in Bülach  
ab 20 Uhr

*Kegelabend, Dienstag, 9. Oktober, in Regensdorf.* Zu unserem herbstlichen «Kegelturnier» laden wir alle Freunde dieses schönen Sports ins Restaurant Feldschlösschen, 20 Uhr, in Regensdorf ein. Wir versuchen einmal mehr dem Motto «Alle Neune» nachzueifern und erwarten den Aufmarsch einer grossen

Mannschaft. Ehefrau oder Freundin sind ebenfalls herzlich willkommen.

*Antischleuderschule Regensdorf — die Vorbereitung auf den Winter!* Keiner zu routiniert um nicht dabei zu sein!

Schleudern, der gefährlichste und meist unbekannte Feind jedes Automobilisten! Ob schon Sie als guter Fahrer Ihr Fahrzeug vorsichtig und verantwortungsbewusst führen müssen Sie zugeben, dass man in kritischer Verkehrssituationen die Beherrschung schnell verlieren kann. In dieser Schrecksekunde

**Hero Fleischwaren... für erhöhte Kampfkraft!**

Als Zwischenverpflegung besonders geeignet:

Cervelas • Wienerli • Schweinswurst • HERO-Knacker • Landjäger • Salametti  
Auf sämtlichen Produkten gewähren wir Ihnen zusätzlich unsere Armeekonditionen.  
Verlangen Sie unsere Preisliste. Tel. 064 50 21 01



**Schweizerische Genossenschaft  
für Gemüsebau SGG**  
**3210 Kerzers**      **031 95 56 61**

weiterer Handelsbetrieb in 8005 Zürich  
01 42 77 22      Ackerstrasse 44

Das Spezialgeschäft für

**Gemüse  
Früchte  
Speisekartoffeln  
Tiefkühlprodukte**

Das ganze Jahr liefern wir  
sämtliche Saisonartikel zu vorteilhaften Preisen

steht Ihr Herz vielleicht still, aber Ihr Fahrzeug fährt unbeherrscht weiter.

Was Sie in diesem Moment tun müssen, lernen Sie auf der speziell erbauten Übungspiste in Regensdorf.

Dieser Kurs ist unentbehrlich für jeden verantwortungsbewussten Automobilisten. Durch Absolvierung dieses Kurses schützen Sie sich nicht nur selbst, sondern leisten auch einen grossen Beitrag zur Unfallverhütung.

*Die Fahrzeuge werden von der Schule zur Verfügung gestellt.*

**Kursdatum:** Sonntag, 14. Oktober, 9 – 17 Uhr

**Sonderpreis für Fouriere und Ehefrauen oder Freundinnen:** Fr. 110.— pro Person, statt Fr. 150.—.

**Anmeldung mittels Postkarte:** Bis Montag, 1. Oktober, an:

Aktion Schleuderkurs, RG Bülach,  
Postfach 2178, 8023 Zürich 23.

**Betriebsbesichtigung, Dienstag, 13. November.**  
Wir besuchen um 20 Uhr, an der Riedmühlestrasse 16, in Dietlikon, die Firma Bruno Piatti, Einbauküchen. Zu diesem interessanten Anlass sind auch unsere Frauen herzlich eingeladen. Nach der Besichtigung wird uns ein kleiner Imbiss offeriert. Anmeldung: bis spätestens Donnerstag, 1. November, mittels Postkarte (Anzahl Personen) an Harry Bohnet, Postfach 2178, 8023 Zürich 23.

### **Regionalgruppe Wehn-, Furt- und Limmatthal**

Obmann

Four Beck Bernd, Postfach 34, 8105 Regensdorf 1  
Ø G 01 853 15 15

Nach der Sommerpause versuchen wir nochmals mit frischem Elan ans Werk zu gehen. Dabei werden wir verschiedene Veranstaltungen gemeinsam mit der Regionalgruppe Bülach organisieren.

**Kegelabend, Dienstag, 9. Oktober, mit Gattin oder Freundin.** Reservieren Sie sich bitte das Datum. Wir beabsichtigen mit der RG Bülach einen «Sie und Er»-Kegelplausch durchzuführen.

Beginn: 20 Uhr im Restaurant Feldschlösschen, Regensdorf (nördlich Bahnhof).

**Sonntag, 14. Oktober, Antischleuderkurs für Fouriere.**

**Kurskosten:** Fr. 110.— statt Fr. 150.—

**Anmeldung und Kurszeit:** siehe Bericht der Regionalgruppe Bülach

**Stamm, Donnerstag, 1. November, Regensdorf,** ab 20 Uhr im Restaurant Feldschlösschen. Alle Kameraden, auch neue, sind herzlich eingeladen.

**Dienstag, 13. November, Betriebsbesichtigung.**  
Wir besuchen mit der RG Bülach die Firma Bruno Piatti, Einbauküchen, Riedmühlestr. 16, Dietlikon. Beginn 20 Uhr. Am Schluss wird uns ein Imbiss offeriert. Anmeldung bis Donnerstag, 1. November, mittels Postkarte (Anzahl Personen) an Bernd Beck, Postfach 34, 8105 Regensdorf 1. — Ihre Ehefrau ist ebenfalls herzlich eingeladen.

**Dienstag, 11. Dezember, Jahresschlusscock mit der Regionalgruppe Bülach**

Nachdem die Beteiligung im ersten Halbjahr des Bestehens der Regionalgruppe recht dürf-  
tig war, lassen wir uns dennoch nicht ent-  
mutigen und hoffen weiter. Trotzdem wir  
einige Veranstaltungen mit den Kameraden  
aus Bülach bestreiten, sollte eine Teilnahme  
möglich sein, treffen wir uns doch alle in  
«unserem» Einzugsgebiet.

### **Pistolensektion**

Obmann

Four Müller Hannes, Staldenstr. 292, 8965 Berikon AG

Ø P 057 5 26 06

Adressänderungen an:

Müller Ernst, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

**Eidgenössisches Schützenfest Luzern.** Der grösste Anlass in der Schützenkarriere ist jeweils ein «Eidgenössisches», welches dieses Jahr nach zehnjährigem Unterbruch in Luzern stattfand. Für einige unserer Schützen war dies die fünf- und sechsfache Teilnahme an einem Grossanlass. Wir haben mit unserer Sektion mit allen Schützen teilgenommen, die ihr Trainingspensum erfüllt haben und erreichten ein Sektionsdurchschnitt von 89,227 Punkten, womit wir den Silberkranz an unsere Standarte heften konnten. 9 Schützen erreichten die folgenden Kranzresultate: Fritz Reiter 94 Punkte, Edi Bader und Hannes Müller je 92, Marcel Rohrer und Rudolf Werren je 90, Piergiorgio Martinetti und Bernhard Wieser je 89, Kurt Hunziker 88 und Walter Blattmann 87.

Allen Teilnehmern — auch wenn die Erwartungen nicht ganz erfüllt wurden — sei für ihren Einsatz an diesem «Eidgenössischen» bestens gedankt.

Im Mannschaftswettkampf, der mit je zwei Serien zu je 4 Schüssen in 40 Sekunden auf

Scheibe B 10 er zu absolvieren war, totalisierten wir 70,250 Punkte.

Kranzauszeichnungen: Fritz Reiter 76 Punkte, Hannes Müller und Bernhard Wieser je 73, Kurt Hunziker und Piergiorgio Martinetti je 70.

● *Endschiessen*. Samstag, 29. September, 8 – 12 Uhr, Stand Höngg, mit anschliessendem Damenschiessen am Nachmittag.

Alle Kameraden, die das Bundesprogramm mit unserer Sektion geschossen haben, sind

teilnahmeberechtigt und erhalten separate Einladung samt Schiessplan.

Das *Vorschiesse*n für das Endschiessen (für solche welche am 29. September unabkömmlich sind), findet an den beiden Wochentagsübungen vom Donnerstag, 20. und Freitag, 28. September statt.

*Absenden*: Samstag, 27. Oktober, im Restaurant zum Vorderberg, Zürich-Fluntern.

Wir wünschen allen PSS-Schützen einen guten Abschluss unserer Schießsaison.

## Gewürzassortiment «Truppenhaushalt»

Bestehend aus: Pfeffer, Curry, Paprika, Muskatnuss, Lorbeerblätter, Majoran, Thymian, Nelken, Kümmel, Koriander, Rosmarin, Worcester-Sauce, Oregano

Preise:

Kleinpackung	für WK mit 100 Mann	Fr. 29.—
Mittelpackung	für WK mit 150 Mann	Fr. 39.—
Grosspackung	für WK mit 200 Mann	Fr. 56.—

**AKTION**

Bratensauce  
Champignons de Paris

**HAMO- PRODUKTE** HANS SCHAFFLÜTZEL 3063 ITTIGEN bei Bern  
Postfach 73      Telephon 031 - 58 26 65

## Sämtliche Geschirrvermietungen



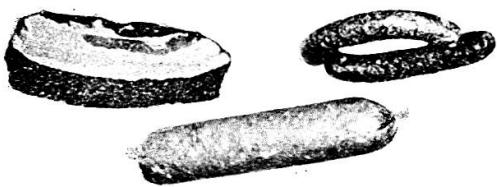
**KONIG**

pro Stück und Tag 3 Rappen  
Teller, Tassen, Bols, Löffel, Gabeln, Messer, Gläser

Selbstbedienungs-Plateau  
pro Stück und Tag 8 Rappen

**Hans Tschanz** Postfach, 3063 Ittigen  
Telephon Büro: 031 58 29 01 Lager: 031 58 12 78

Lieben Sie den kräftigen Rauchgeschmack?



**NEUCO**  Spezialitäten

R. & H. Neuenschwander, 3001 Bern  
Landoltstrasse 73 ☎ 031 45 05 22

## Schweizer Fabrikation

geräuchert nach Schwarzwaldart  
liefern wir, mit 3 bis 4 Tagen Lieferfrist:

Bauernspeck, ganze Seiten	Fr. 10.50 kg
Kräuterspeck, ganze Seiten	Fr. 11.— kg
Bauernschübling, Paar ca. 300 g	
— zum heiss Essen, wenn frisch	
— zum kalt Essen, wenn fest geworden	Fr. 2.80 Paar
Schinkenwurst, von 400 g bis 1 kg	Fr. 13.— kg
Schweinsbratwurst ca. 130 g (Jumbo-Grösse)	Fr. 1.50 Stück
Würfeli, gem. von Speck und Schinken	Fr. 8.80 kg
Abschwartungen für Erbsensuppe etc.	Fr. 2.— kg